

TOKYO University of Agriculture & Technology

Short-term study in JAPAN



JASSO Student Exchange Support Program (Short-term Study in Japan)

JASSO Scholarship

Japan Student Services Organization (JASSO) offers scholarship for qualified international students who are accepted by a Japanese university under a student exchange agreement on a short-term basis from 8 days to 1 year between Japanese university and their home higher education institution (hereinafter referred to as "home institution") outside Japan.

日本の大学、大学院、短期大学、高等専門学校(専攻科を含む。なお第2年次以下を対象とするものを除く。)または専修学校(専門課程)(以上の学校を総称して「受入大学等」という。)が、諸外国の高等教育機関(以後、「在籍大学等」という。)との学生交流に関する協定等に基づいて、在籍大学等に在籍している学生を、8日以上1年以内の期間受け入れるプログラムを実施する場合、そのプログラムを支援し、資格・要件を満たす学生に奨学金を支援する制度です。

Exchange Program "WATARI"

Program "WATARI" is for receiving science and engineering trainees from the world's top university. This year we plan to accept 25 trainees across the university.

プログラム「WATARI」は、世界トップ大学からの理工系研究者受入れプログラムです。今年農工大は、全学で25名の研究者を受け入れる予定です。

Amount of Scholarship

Monthly stipend JPY 80,000

The duration of stay is divided into 31-day periods, which determine the number of scholarship monthly payments.

月額 8万円

滞在期間を31日ごとに区切り、奨学金月額の支給回数がかかります。

Period of Stay

2 months or 3 months (approximately 90days)

*It is possible to enter to JAPAN on a short-term visa.

2 か月もしくは3 ヶ月（最大 90 日間）

*短期ビザで入国が可能です。

Eligibility

To be eligible to apply for an JASSO Scholarship, a student must satisfy the following conditions:

(1) Nationals of countries that have diplomatic relations with Japan

*Students from Taiwan and Palestine are also eligible.

* Applicants do not currently possess Japanese citizenship.

(2) Persons whose acceptance is permitted by the host university, based on the agreement on student exchange.

(3) Those who are unable to participate in the host program solely at their own expense for financial reasons.

(4) Those who can definitely obtain the status of residence of "Student" when participating in the host program (It is regardless of the type of residence status for those participating in a host program of 90 days or less).

(5) Those who will return to their home university after completing the host program to continue their studies, and obtain a degree or graduate from their home university.

(6) Those who have excellent academic performance and character. Applicants have a GPA of 2.30 / 3.00 or more, which is calculated using JASSO's GPA calculation method, based on a transcript for the previous academic year.

(7) If they receive a scholarship other than this system to participate in host program, the total monthly amount of the scholarship (included from several organizations) will not exceed JPY80,000 per month. However, travel costs and loan-based scholarships or student loan are not included.

*1 Please note that the organization providing the scholarship may not approve you to receive this scholarship in combination with the 'MEXT Program for the Promotion of Acceptance of International Students ' provided by the Japan Student Services Organization (JASSO).

*2 Collateral funding with the Japanese Government Scholarship Program is not permitted.

*3 'Scholarships other than this system' ('other scholarships') refers to those paid directly to the host student. Funds raised for participation in the program, such as crowdfunding, is included in 'other scholarships'.

If the home university pays accommodation or tuition fees to the host university, this case is not included in 'other scholarships'.

*4 If 'other scholarship' is not a monthly payment, it is converted into a monthly amount, and it does not exceed JPY80,000.

*5 If 'other scholarship includes costs related to travel expense such as airfare, separate out the amount and convert it into a monthly amount to check that it does not exceed JPY80,000.

*6 If you are participating in a program that includes remunerated training or internship, you can receive the remuneration not exceeding JPY80,000 per month.

*7 Please note that the organization providing 'other scholarship' may not approve you to receive the scholarship in combination with a scholarship from the JASSO.

*8 Scholarship provided by home university or other home organizations, regardless of studying abroad or not, is not included to 'other scholarships'.

日本学生支援機構奨学金の応募資格は、次のとおりです：

(1) 日本と国交のある国の国民であること。

*台湾、パレスチナからの留学生も対象となります。

* 日本国籍を有していない者。

(2) 学生交流に関する協定に基づき、受入大学が受け入れを許可した者。

(3) 経済的理由により、自費のみで受入プログラムに参加できない者。

(4) 受入プログラムに参加することにより、確実に「留学」の在留資格を取得できる者（90日以内の受入プログラムに参加する場合は、在留資格の種類は問わない）。

(5) 受入プログラム終了後、帰国して学業を継続し、学位取得または出身大学を卒業する予定の者

(6) 学業成績、人物ともに優秀な者。前年度の成績証明書に基づき、日本学生支援機構のGPA算出方法により算出したGPAが2.30/3.00以上である者。

(7) 本制度以外の奨学金を受けて受入プログラムに参加する場合、複数の団体から支給される奨学金の合計額が月額80,000円を超えないようにします。ただし、渡航費、貸与型奨学金、学生ローンは含まれない。

*1 日本学生支援機構が実施する「留学生受入れ促進プログラム文部科学省外国人留学生学習奨励費」との併用は、奨学金支給機関が認めない場合があります。

*2 「国費外国人留学生制度」との併給は認められません。

*3 本制度以外の奨学金（「その他の奨学金」）とは、受入学生に直接支払われる奨学金を指します。クラウドファンディングなど、プログラム参加のために集められた資金も「その他の奨学金」に含まれます。

母校が留学先の大学に宿泊費や授業料を支払う場合は、「その他の奨学金」に含まれません。

*4 「その他の奨学金」が月払いでない場合は、月払いに換算し、80,000円を超えないこと。

*5 「その他の奨学金」に航空運賃など渡航に関わる費用が含まれる場合は、その金額を切り離して月額換算し、80,000円を超えないことを確認してください。

*6 報酬を伴う研修やインターンシップを含むプログラムに参加する場合は、月額80,000円を超えない範囲で受け取ることができます。

*7 「その他の奨学金」については、日本学生支援機構の奨学金との併給を認めない場合があります。

*8 留学の有無にかかわらず、出身大学等の奨学金は、「その他の奨学金」に含まれません。

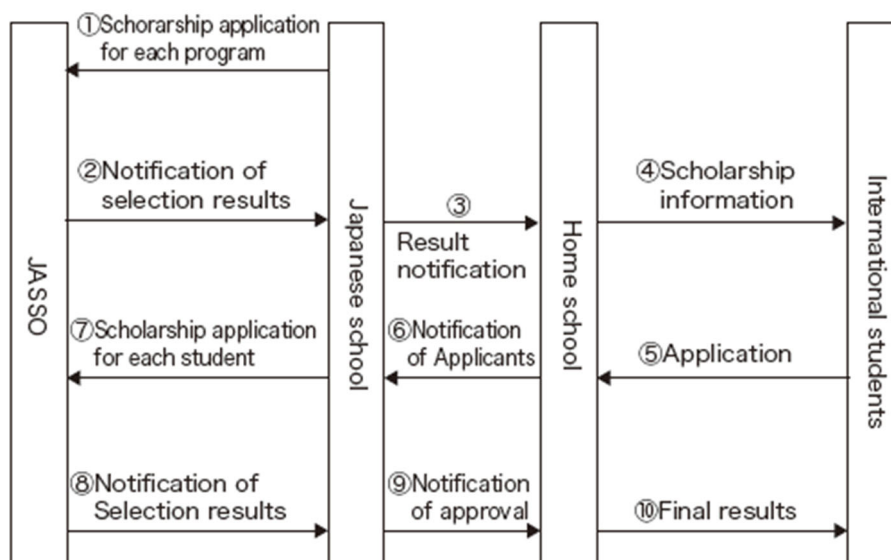
Application

- Applicants must submit a certificate of enrollment (a copy of student ID is accepted) and a transcript from the previous year to the contact teacher at the Tokyo University of Agriculture and Technology.
- The scholarship eligibility will be assessed based on the transcript. If he/she is qualified for the scholarship, submit his/her application documents.

- Once he/she receives a letter of acceptance, he/she will be sent the admission documents and the documents required for a short-term travel visa. Obtain a visa at the Japanese Embassy in his/her country and prepare for the trip.

- 応募を希望する学生は、在学している大学の学籍証明書（学生証のコピー可）と前年度の「成績証明書」を農工大の窓口教員に提出してください。
- 成績証明書を元に奨学金の資格審査を行います。受給資格を得られたら、出願書類を提出してください。
- 農工大から合格証書が発行されたら、入学書類と渡航ビザに必要な書類を送付します。日本国大使館でビザを取得して渡航準備を進めてください。

The general procedure is as follows:



Payment Procedure

He/She will be informed of the payment schedule each month. Bring your 'ID' (student card or passport) to the accounting office at the scheduled time. Scholarship is paid in cash.

毎月の支払いスケジュールをお知らせします。予定時刻に「身分証明書」（学生証またはパスポート）を持参して、指定された時間に会計室にお越しください。奨学金は現金で支払われます。

Report Submission

One week before returning to his/her home institution, scholars must submit a H-1 (JASSO) report to TUAT.

奨学金受給者は、帰国する 1 週間前に H-1 (JASSO) 報告書を提出しなければなりません。

Student Enrollments

- Special Research Student・・・graduate student
- Special Auditing Student・・・undergraduate student
- 特別研究学生・・・学部生
- 特別聴講学生・・・大学院生

LAB

The laboratories listed below accept international students. Please get confirmation whether the laboratory of your choice is able to accept you.

<http://www.cs.tuat.ac.jp/en/study/lab/>

リンク先の研究室で留学生を受け入れています。自分の希望する研究室が受け入れ可能かどうか確認してください。

<http://www.cs.tuat.ac.jp/en/study/lab/>

VISA

For a short stay (up to 90 days), a 'short stay' visa is granted. The visa application procedure differs depending on his/her nationality.

Check the website of the Japanese Ministry of Foreign Affairs for information on how to apply for a visa and contact us for any documents required for the application.

https://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/index.html

短期の滞在（90 日以内）であれば、「短期滞在」ビザを取得します。彼/彼女の国籍によってビザの申請方法が異なります。

ビザの申請方法については、日本の外務省のサイトを確認し、申請に必要な書類があれば連絡してください。

https://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/index.html

Dormitory

TUAT Koganei Campus has a dormitory exclusively for international students, KOGANEI International House. Short-term students can also stay in the dormitory. He/She must submit the application form when your acceptance certificate is issued. If a room is available, he/she can move in.

http://web.tuat.ac.jp/~intl/ja/administrative/house.html#tuat_fih

農工大小金井キャンパスには留学生専用の寮「国際交流会館」があります。短期滞在者も滞在することができます。合格証書が発行されたら、入居希望届を提出してください。空室があれば入居できます。

Accommodation Costs

1. Monthly Boarding Fee	JPY12,100
2. Monthly Common Expenses	JPY14,600
3. Moving-out Cleaning Fee	JPY13,500
4. Water, Gas, and Heating Expenses	Pay your own expenses
5. Rent of Bedding Items	JPY6,000

Equipment

Single Bed	Trash Can	Low Cabinet
Desk	Locker	Door Mat
Revolving Chair	Dining Table	Compact Refrigerator
Stool	Kitchenette	Coat Hanger
Book Shelf	Curtain	Air Conditioner



入居費用

1. 家賃	12,100 円
2. 月額共用費	14,600 円
3. 退去時清掃費	13,500 円
4. 水道光熱費	使用実績自己負担
5. 布団レンタル費用	6,000 円

貸出備品

シングルベッド	屑箱	ローキャビネット
学習机	ロッカー	玄関マット
回転椅子	食卓	小型冷蔵庫
スツール	ミニキッチン	コートハンガー
書棚	カーテン	エアコン

Student Insurance

All students are required to take out insurance to cover accidents and injuries during their student life, as well as to compensate for injuries to others and damage to other people's property.

学生生活における万が一の事故・傷害に備えるとともに、他人に怪我を負わせたり、他人の財物を損壊した場合などにおける補償のため、学生全員に保険の加入を義務づけています。

●GAKKENSAI

"GAKKENSAI" is "Accident Insurance" by Japan Educational Exchange and Services

This insurance pays out when a student suffers bodily injury as a result of a sudden and accidental external accident that occurs during educational and research activities (during classes in the degree curriculum, various university events and club activities), while commuting to and from the premises, or while travelling between university facilities, etc., in Japan and abroad. TUAT requires all students to purchase this insurance to prepare for unforeseen disasters and accidents.

* "Illness" is not covered by this policy

<http://www.jees.or.jp/gakkensai/>

●GAKUBAISEKI

"GAKUBAISEKI" is "Liability Insurance", by UNIV. CO-OP (the Student Union).

This insurance covers your compensation for accidents for 24 hours and 365 days in your university life (during classes in the degree curriculum, events, practical sessions, and daily life).

This insurance is provided by the University CO-OP. Contact them directly for the details. Please note that you need to become a member of the University CO-OP to purchase this insurance.

He/She will be required to pay a membership fee that is refundable when He/She leaves the CO-OP.

https://kyosai.univcoop.or.jp/guidance/dm_book/pamph_inter2023/#target/page_no=1

●学研災

「学研災（学生教育研究災害傷害保険）」は、日本国際教育支援協会が契約者の障害保険です。

この保険は、国内外における教育研究活動中（正課中、各種大学行事中、クラブ活動中）並びに通学中、大学施設等相互間の移動中に生じた急激かつ偶然な外来の事故により学生が身体に障害を被った場合に保険金が支払われます。農工大では万が一の災害・事故に備えて是認が加入することとしています。*「病気」はこの保険の対象とはなりません。

<http://www.jees.or.jp/gakkensai/>

●学賠償

「学賠償（学生賠償責任保険）」は、大学生協による賠償責任保険です。

学生生活の 24 時間（正課の講義・行事・実習・日常生活中）の賠償事故に適用されます。この保険の担当窓口は大学生協となります。なお、この保険に加入するためには、大学生協への加入が必要です。加入時に出資金（5,000 円）が必要となりますが、脱退時に返還されます。

<http://www.jees.or.jp/gakkensai/>

TUAT J-Support

TUAT provides all the international students on campus with onsite/online consultation session relating Japanese language and culture. It aims to make the

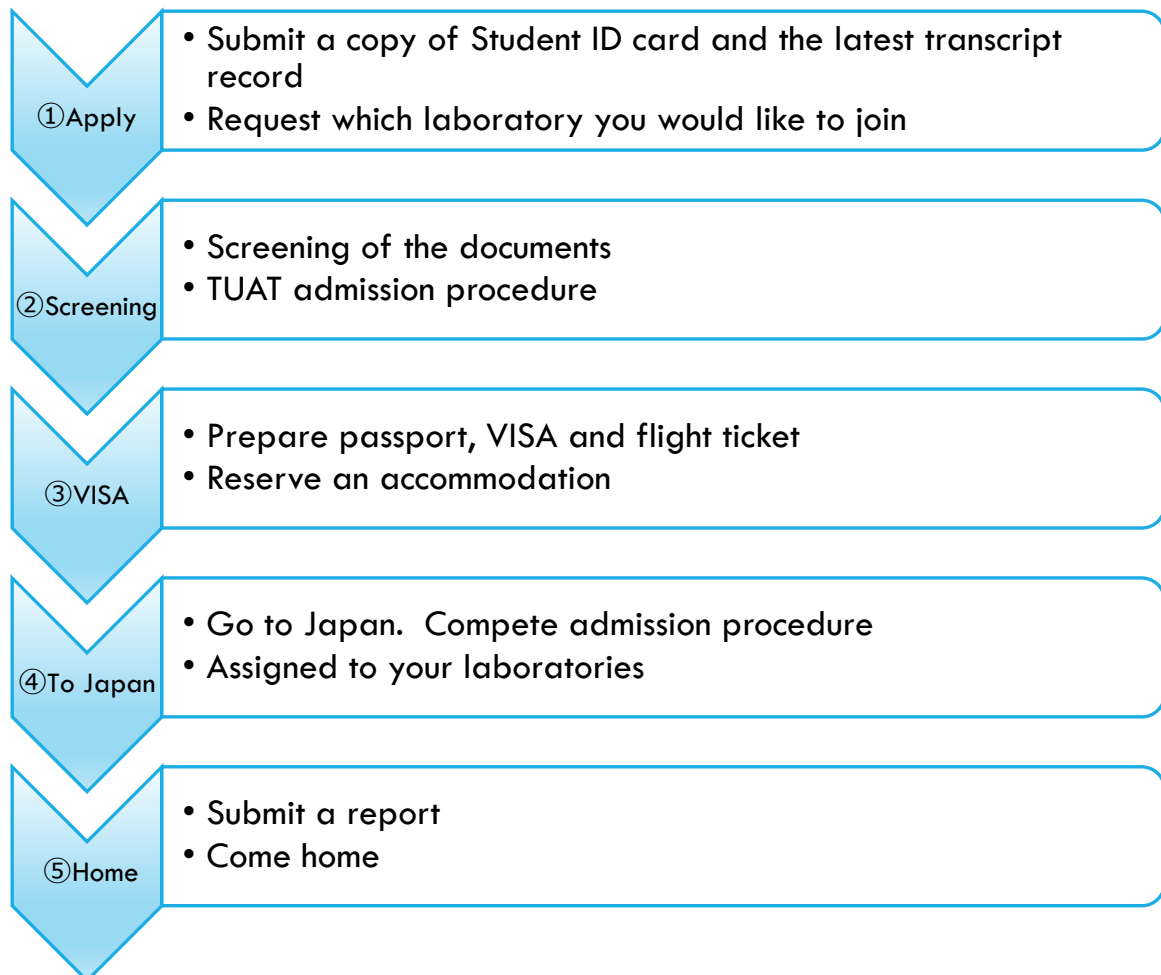
life of international students' as comfortable and meaningful as possible. The session will be conducted by Japanese language coordinators.

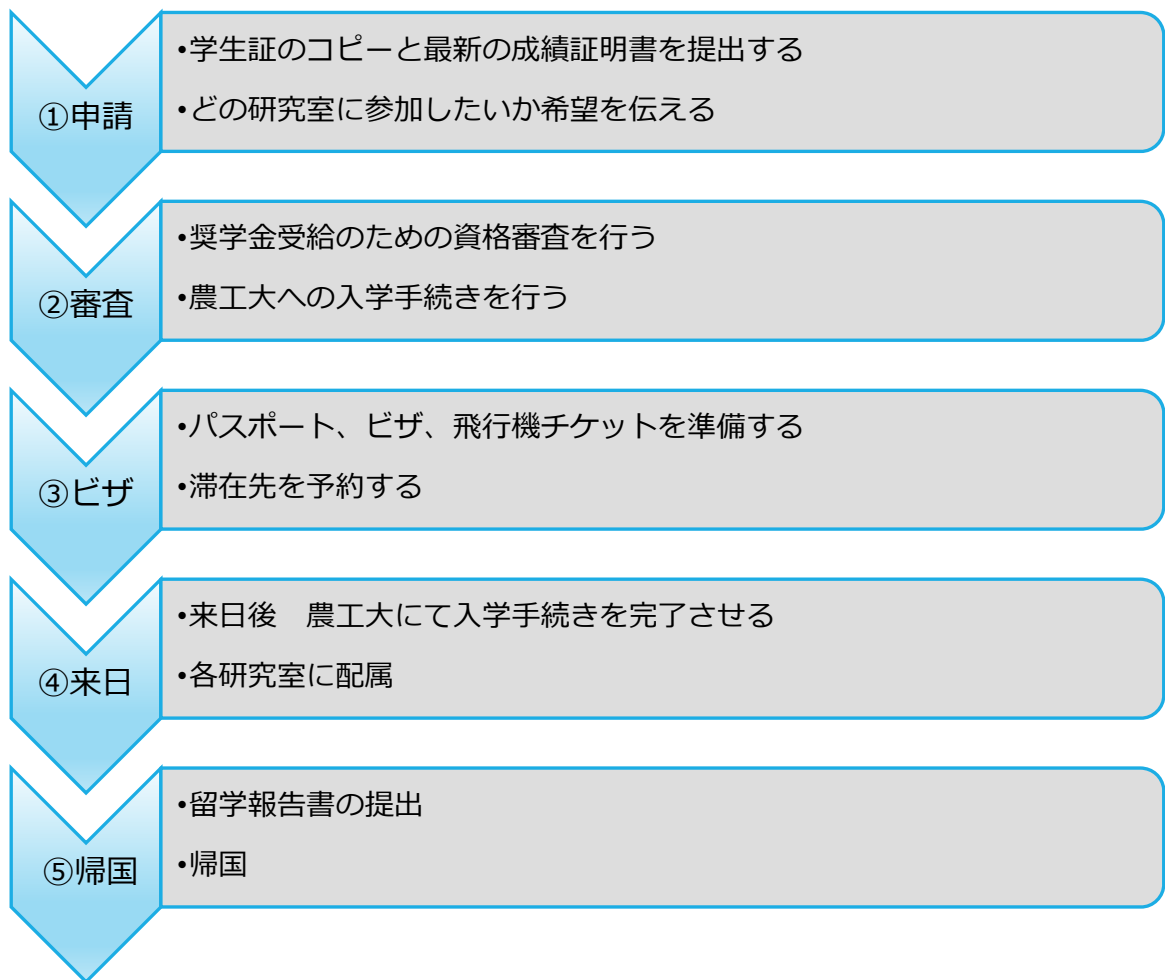
<https://icenteronlineschedule.as.me/schedule.php>

東京農工大学は、キャンパス内のすべての留学生を対象に、日本語と日本文化に関するオンサイト/オンライン相談セッションを提供しています。留学生の生活をできるだけ快適で有意義なものにすることを目的としています。セッションは日本語コーディネーターが担当します。

<https://icenteronlineschedule.as.me/schedule.php>

Schedule for trip to Japan





NOTE

The number of JASSO scholarship awards has been decided by JASSO within the budget.

TUAT applies for the JASSO Student Exchange Support Program every year and the scholarship has been granted to TUAT over the past few years. However, we cannot guarantee that the scholarship will be granted next year as well.

JASSO 奨学金の支給数は、予算の範囲内で JASSO が決定しています。

TUAT は毎年 JASSO 学生交流支援制度に応募しており、ここ数年は奨学金が付与されています。ただし、来年度も奨学金が支給されることを保証するものではありません。